УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ 75 років Служби Народові

СВОБОДА SVOBODA



УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація "Svoboda", 81-83 Grand St Jersey City, N.J. 07303 434-0237 434-0807 УНСоюзу: 435-8740 — Тел. в Ню Йорку: — BArcly 7-4125 УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXVI. Ч. 187. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 10-го ЖОВТНЯ 1969 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, OCTOBER 10, 1969 No. 187. VOL. LXXVI

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Четвер, 9 жовтня 1969

В АМЕРИЦІ

СЕКРЕТАР ОБОРОНИ МИЛВІН Р. ЛЕРД, промовляючи на Конвенції Американської Федерації Праці — Конгресу Індустрійних Організацій в Атлантик Сиֹті, Н. Дж., твердив, що Уряд президента Ніксона двома шляхами старається закінчити війну у В'єтнамі. В Парижі ведуться мирові переговори, які можуть дати кінець війни. Крім того Уряд старається відтягнути американські збройні сили з В'єтнаму, передаючи в'єтнамським збройним силам оборону країни. Конвенція схвалила резолюцію, яка підтримує змагання Ніксона гонорово закінчити війну, виступаючи проти тих американців, які закликають відтягнути американські збройні сили з В'єтнаму та віддати В'єтнам на поталу комуністів.

МЕХІКО НЕ ВДОВОЛЕНЕ З КОНТРОЛІ НАРКОТИКІВ на американському кордоні. Американські митні й поліційні урядовці при кінці вересня почали гостру контролю над контрабандою наркотиків із Мехіко до ЗСА. Ця контроля спаралізувала ввесь рух на кордоні, бо всі авта були затримувані, деякі аж на 6 годин. Про гостроту цієї контролі свідчить те, що в першому тижні в ній брали участь 2,000 американських митних урядовців, які працювали як день так ніч, і які затримали були на 31-му прикордонному пункті 2.384.079 осіб, що їхали через кордон із ЗСА або з Мехіко. Амбасадори латинських американських держав в Мехіко Сиֹті нарікають на ЗСА, які переводять цю контролю на кордоні.

ФАРМАЦЕВТИЧНА КОМПАНІЯ ІЛАЙ ЛІЛЛІ в Індіянополісі в перших дев'ятьох місяцях цього року продала товарів за 406.6 мільйона дол., а минулого року тільки на 360.5 мільйона дол. Рекордово високим був і цьогорічний прибуток від 1-го січня до 30-го вересня і становив 62.9 мільйона долярів, а минулого року в цьому самому часі — 52.5 мільйона. Минулого року один уділ становив 1.60 доляра, а цього року 1.88 доляра. Пацієнти нарікають на це, що фармацевтичні фірми задорого продають ліки, а фірми твердять, що продукція нових ліків вимагає великих фондів, які спричиняються до здорожчування ліків.

ШЕФИ БРАЗИЛІЙСЬКИХ ЗБРОЙНИХ СИЛ наименували на президента Бразилії командантa армії генерала Емілія Гаррастазу Медісі. Новий президент обіцяв дати країні демократичний уряд, бо бразилійці мусять діяти як вільні люди. Президент Медісі має подати докладну програму праці свого уряду в найближчому часі, підкреслив вже тепер, що зверне пильну увагу на освіту, здоров'я та харчові проблеми. Бразилія шанує всі заключені з іншими державами договори та хоче зберегти стабільність валюти. Новий президент свідомий того, що Бразилія віддала країна, і що теперішній режим не вповні демократичний.

У СВІТІ

ПРЕМ'ЄР ЛЯОСУ СУВАННА ФУМА БУВ „приватно" у Білому Домі у вівторок 7 жовтня ц. р. і нараджувався з президентом Ніксоном .На території Ляосу є коло 50.000 регулярного комуністичного північно - в'єтнамського війська, яке активно помагає кругло 30.000 волкам „приватної" комуністичної армії Патет Лао. Американське летунство підтримує Ляос остільки, що воно бомбардує комунікаційні лінії — так званий шлях Го Чі Міня — які ведуть почерез ляоську територію до Південного В'єтнаму. Прем'єр Суванна Фума старається дістати більшу економічну допомогу від ЗСА.

В ЄРУСАЛИМІ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ судова розправа проти підпаляча мусульманської мошеї Аль Акса, 28-річного Дениса Майкела Рогана. Його оборонець твердить, що Роган „не був при умі", коли рішив підпалити ту святиню і перевів своє діло. Голова трибуналу рішив, що тільки розправа виявить, який був духовий стан підсудного і чи він діяв пляново. Твердження оборонця, що Роган не здавав собі справи з того, що чинить, і не вмів розрізнити добра від зла, заперечене фактом, що Роган після підпалу — втікав і старався скритися.

ЗАХІДНЬО - НІМЕЦЬКИЙ КАНЦЛЕР КУРТ ГЕОРГ КІЗІНҐЕР ПОІНФОРМУВАВ президента Німецької Федеративної Республіки (Західньої Німеччини) Густава Гайнемана, що він, Кізінґер, не має можливости склaсти новий уряд, який мав би парляментарну більшість. Таким чином він потвердив, що цей уряд складе лідер Соціял-демократичної партії Віллі Брандт у спілці з так званими вільними демократами. Формально, уряд Брандта повинен мати 12 голосів більшости, — якщо ж деякі вільні демократи не захочуть підтримати коаліцію — уряд матиме дуже слабу підставу. Кізінґер буде головою опозиції.

В МАДРИДІ ОВАЦІЙНО ВІТАЛИ трьох американських астронавтів. Ніл Армстронґ, Едвін Алдрін і Майкел Коллінс відвідали — після тріюмфального об'їзду вулицями Мадриду — голову еспанської держави Франсиска Франка і майбутнього короля Еспанії — Хуана Карльоса.

ФРАНЦІЯ НЕ ВІДКЛИЧЕ заборони щодо доставки Ізраїлеві 50 джетових бомбардувальників типу „Міраж". Ізраїль заплатив уже за них 65 мільйонів дол., але кол. президент де Голль заборонив доставлення їх Ізраїлеві після того, як Ізраїль збомбардував летовище в столиці Либану, Бейруті. Коли де Голль зрікся і на його місце прийшов през. Жорж Помпіду дехто сподівався, що Франція змінить становище в цій справі, але нові її правителі вважають також, що Ізраїль веде політику територіяльної експансії й не хочуть активно підтримувати її. Крім того, Ізраїль закупив в ЗСА 50 джетових „фантомів" і французи вже не вважають себе вже морально зобов'язаними доставляти літаки „Міраж". Летунська французька фабрика літаків прислала рахунок Ізраїлеві за магазинування їх. — Ізраїль відповів, щоб той рахунок передали французькому урядові.

У ПОНЕДІЛОК ВІДБУДУТЬСЯ НАРАДИ РЕЗОЛЮЦІЙНОЇ КОМІСІЇ УККА

Ню Йорк. — У найближчий понеділок, 13-го жовтня, тут у приміщеннях канцелярії Українського Конгресового Комітету відбудеться о год. 6-ій по полудні перші наради Резолюційної Комісії УККА, яка повинна приготовити проєкт резолюцій для 10-го Конгресу Американських Українців. До Резолюційної Комісії входять репрезентанти всіх українських політичних, що працюють у системі УККА, і вони обов'язково повинні взяти участь у цих нарадах.

Слабі вигляди в Сенаті на затвердження номінації Гейнсворта

Вашингтон. — В останніх днях зменшилися вигляди на затвердження номінації на суддю Найвищого Суду ЗСА Клемента Ф. Гейнсворта, бо двоє визначних республіканських сенаторів заявили, що будуть голосувати проти затвердження. Асистент республіканського провідника в Сенаті сенатор Роберт П. Ґріффін відмовився підтримувати проєкт про номінацію. Це саме зробила і голова Сенатської Республіканської Конференції сенаторка Марґарет Чейс Смит. В демократичних колах підрахували, що найменше 51 сенатор голосуватиме проти затвердження номінації, а можливо, що проти будуть 63 сенатори. Президент Ніксон вперто заявляє, що він вірить в те, що Сенат затвердить його номінацію. Президент вірить не на основі підрахунку голосів сенаторів, тільки на основі того, що суддя Гейнсворт, на його думку, заслуговує бути членом Найвищого Суду ЗСА. Сенатор демократ Бирч Бей заявив, що він має нові матеріяли, які не корисні для судді Гейнсворта. Сам суддя заявив, що він не думає зрікатися номінації і не буде просити. Президента, щоб відкликав його номінацію.

Палатна Комісія відкинула урядовий проєкт про реформу Поштового Департаменту

Вашингтон. — Палатна Комісія поштових справ відкинула проєкт президента Ніксона, щоб Поштовий Департамент перемінити на публічну корпорацію. 13 голосів було „за" і 13 „проти", згідно з реґуляміном це означає, що внесок перепав. Конгресмени були проти перемени Поштового Департаменту на півприватну корпорацію під впливом сильної агітації спілок поштових працівників, яких тепер є коло 700.000. Вони не бажають такої радикальної реформи Поштового Департаменту, бо тоді вони не могли б час до часу домагатися в Конгресі, щоб їм збільшили заробітні платні. Головний поштмайстер Вінтон М. Блавнт негайно закликав щоб Палатна Комісія ще раз вирішувала цю справу. Але між членами Комісії нема такого члена, який хотів би змінити своє становище.

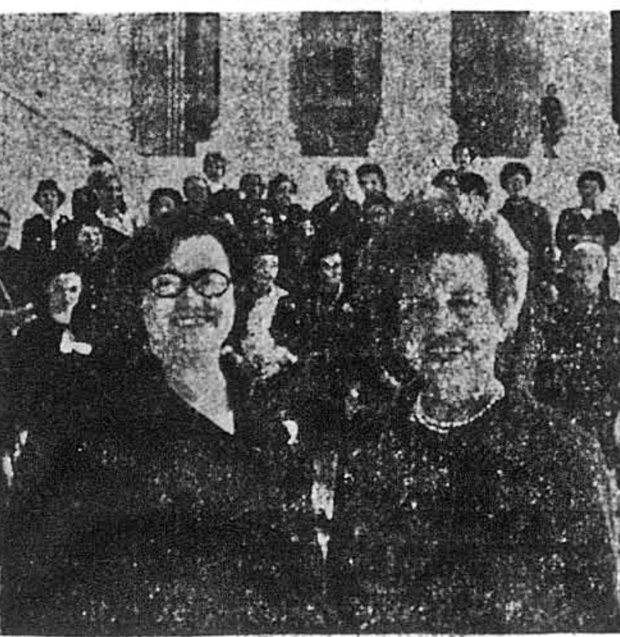
В Ню Йорку бомбою пошкоджено Військовий Рекрутаційний Центр

Ню Йорк. — Вночі з вівтірка на середу якісь невідомі злочинці підклали часову бомбу в будинку Військового Рекрутаційного Центру при вулиці Вайтголл і бомба пошкодила частину п'ятого поверха цього будинку, в якій знаходяться кімнати, де переводиться тести інтелігенції майбутніх рекрутів. Внаслідок цього урядування перенесено до Форту Гамілтон в Брукліні. В середу 8-го жовтня таємна організація Крайового Визвольного Фронту розіслала до редакцій нюйорських часописів повідомлення про те, що вона збомбила Рекрутаційний Центр, щоб підтримати такі свої домагання: „дозволити на вживання марiхуани" і далі в цих письмах надруковано на машинці: (дозвіл на) „любов, Кубу, на законне зігнання плоду, і на всі американські революції... Ніксоне, піддавайся зараз". Неграмотність цих листів свідчить про те, що це неповажна акція.

В Монтреалі відбулася „революція" під час страйку поліції

Монтреал, Квебек, Канада. — У вівторок 7-го жовтня в цьому найбільшому канадійському місті страйкували 3,700 поліцистів і 2,400 пожежників. Під час того міське шумовиння зробило революцію, бо розбивало крамниці, грабувало всякі товари та підпалювало авта й автобуси. Запрошено поліцистів із провінції для втримування порядку, при цьому один поліцист був вбитий, число поранених осіб виносить десятки. Вибиті вікна в крамницях і в готелях, пограбовані крамниці, з яких забрано всякі товари, починаючи від дорогої біжутерії до зброї. Пограбовано 10 банків, касири мали наказ тримати малі суми в своїх схованках. Деякі банки були закриті. В середу місто прийшло до нормального життя, але свідки „революції" — розбиті крамниці, вибиті вікна та спалені авта свідчать про те, що було у вівторок.

ЖІНКИ — ОБОРОНЦЯМИ В НАЙВИЩОМУ СУДІ У ВАШИНГТОНІ



37 жінок - адвокатів дістали дозвіл виступати як оборонці в Найвищому Суді у Вашингтоні. Це сталося в сторічча допущення першої жінки - адвоката як оборонця в цьому суді. На світлині на першому пляні зліва Джетті Пірс Селвіг із Сан Франсіско — президент Крайового Товариства Правників - Жінок, направо Еделе Т. Вівер із Маямі Біч, Флорида — президент - елект цього ж Товариства.

ЗСА наполягають на европейських союзників, щоб вони скріпили свою оборону

Брюссель, Бельгія. — Республіканський сенатор Джан Шерман Купер, який є членом Північно - атлантійської Асамблеї і секретарем її Військової Комісії, зладив звідомлення, що його передав представникам членських держав Північно-атлантійського Союзу (НАТО) в його головній квартирі в Касто біля Брюсселю. У тому звідомленні-меморіялі сен. Купер перестерігає західніх альянтів Америки, що коли вони не збільшать своїх зусиль в користь оборони Західньої Европи проти воєнної загрози, то американський Уряд — під натиском збоку громадської думки та багатьох сенаторів — можуть відкликати свої війська з Европи. Сен. Купер покликався при тому на конкретний висок, зголошений головою демократичної більшости в Сенаті, Майком Менсфілдом. Америка втримує тепер в Европі 316.000 військовиків. Члени НАТО виявляють від ряду років тенденцію не збільшувати, а зменшувати видатки на оборонні цілі і зменшувати свої збройні сили. Меморіял сен. Купера звертає увагу на загрозу збоку комуністичного бльоку з так званого Варшавського пакту, який охоплює СССР і його сателітів. СССР має тепер 27 дивізій в центрально-східній Европі, в порівнянні з 22 дивізіями з часу перед інвазією до ЧССР в серпні мин. року. НАТО має тільки 23 дивізії, а Совєти мають взагалі під зброєю 56 дивізій. Меморія сен. Купера прєдявлений головному командантові НАТО, генералові Ендрю Ґудпастерові.

Петро Капіца таврує систему протиракетної оборони

Вашингтон. — Один із провідних совєтських учених, 75-літній фізик, чотирикратний лавреат Ленінської нагороди і член Президії Академії Наук СССР, відвідуючи тепер уперше в своєму житті Америку заявився на пресовій конференції в Крайовій Академії Наук у Вашингтоні рішуче проти системи протилетунської оборони. Він твердив, що така система, всупереч величезним сумам, що потрібні для її здвигнення, не всилі виконати свого завдання і практично матиме тільки побільшення числа нових совєтських ракет. Поруч із такою заявою, яка цілком іде по лінії совєтської політики і совєтських військових інтересів, щоб Америка не наслідувала Совєтського Союзу у будуванні власної системи протиракетної оборони, Капіца виявляв деякі ліберальні погляди, ствердивши, що „невдоволення є проявом поступу" та що „соціяльна система не всилі проковтнути технічних осягів". Тому він солідаризувався з теорією совєтського вченого Андрея Сахарова, що капіталістичний і комуністичний устрої „еволюціонують" один в напрямку другого і створять спільну комбінацію, яка єдино може перешкодити зударові двох суперпотуг — ЗСА і СССР. Капіталізм, мовляв, ступає щораз більше по лінії соціяльних реформ і державної контролі, а комунізм — вільної господарки. Капіца, який відвідає уже коло десяти найвидатніших американських високих шкіл і науково-дослідних осередків, відхилявся від відповіді на запит про рух невдоволених в Совєтському Союзі та твердив, що Совєти можуть знову осягнути перевагу над Америкою в космічних дослідах. — В „Українській Радянській Енциклопедії" той совєтський вчений названий власне, як „Капіца", а не Капиця, він народжений у Кронштадті, студіював в університеті в Кембриджі в Англії і від 1934 року перебуває в СССР. Він попав був в неласку за сталінського часу, але від 1955 року знову займає одно з керівних становищ серед совєтських учених.

У Східньому Берліні прийшло до сутички між поліцією і молоддю

Берлін. — Східньо - німецький комуністичний апарат зігнав до Східнього Берліну, з цілого крайового терену коло 120.000 молоді, яка, здеблишa в уніформах, марширувала вулицями на святі 20-тирічча тамошнього комуністичного режиму. Але масовий наплив молоді до Столиці Східньої Німеччини виявився для таможних властей обосічним: найбільшою атракцією для молодих людей був „мур ганьби", що розділює Берлін. Сотні юнаків і дівчат ходили дивитися на той мур, а поліція відганяла їх і розганяла. З того зформувалася демонстрація яких 1.000 молодих осіб, які вигукували проти комуністичної влади, зокрема проти „вождя" Вальтера Ульбріхта, щоб його називали „цапом" з уваги на його бороду. Вірні режимові молоді комуністи окружили демонстрантів і тоді прийшло між одними й другими до бійок. Над'їхала поліція, яка розпорошила молодь, при чому коло 50 осіб було арештовано.

В УВАН Канади відбулася інавгурація нового академічного року

Вінніпеґ. — Інавгурація нового академічного року в УВАН відбулася в неділю 28 вересня при вщерть виповненій залі в „Домі Науки" при вул. Флора 221. Крім доповіді проф. І. Геруса-Тарнавецької про кирилічні рукописи й стародруки в Канаді, відкрито в музейній залі УВАН „Виставку Гуцульського Народного Мистецтва", яка складається з експонатів, переданих до Вінніпеґу д-ром М. Гуцалюком з Ванкуверу, Б. К. Символічну синю-жовту ленту про вхід до Музейної залі УВАН перетяв п. С. Приступа, співробітник Манітобського Провінційного Музею в народній асисті „гуцулів" - членів: панни Оленки Негрич та прф. М. Тарнавецького. Численні гості відвідали й оглянули нову колекцію, в склад якої входять гуцульські килими, вишивані рушники, різьблені предмети щоденного вжитку, писанки, прикраси, кераміка й інше, та музичні інструменти: оригінальні цимбали, дримба й сопілка. Колекцію доповнює оригінальний гуцульський „налавник", що його подарував перед смертю прихильник УВАН п. Полісько з Вінніпеґу (він же записав у своїм заповіті 500 долярів на фундацію УВАН). Стіни музейної залі прикрашені двома портретами „гуцулок" роботи проф. К. Антоновичевої.

Американський дипломат МекКінні Рассел промовляв у Києві українською мовою

На врочистому відкритті виставки „Освіта — ЗСА" в столиці України Києві представник ЗСА МекКінні Рассел, дорадник американського посольства для справ культури, виголосив промову українською мовою, відкриваючи офіційно цю виставку, яка відбудася в ряді більших міст Совєтського Союзу. В своїй промові МекКінні Рассел між іншим сказав: „Цього місяця і у Вас і у нас починається шкільний рік, і якраз тепер починає свій другий рік навчання Центр Українських Студій при найстаршому і дуже престижному університеті в Кембриджі — Гарвардському Університеті. Цікаво також, що наш Гарвардський університет є ровесником Вашого Київського Університету. Обидва були заложені понад триста тридцять років тому. В Америці існують також парафіяльні школи і школи українознавства. Ці школи, починаючи від дитячих садків і кінчаючи університетом, нараховують понад двадцять тисяч студентів. В них молодь має можливість навчатись української мови та познайомитись з історією та культурою своїх батьків. Ті наші провідники, які говорять українською мовою, якраз навчались в цих школах. Як бачите, ми знаємо трішки з Україною". В дальшому слові МекКінні Рассел з'ясував основи освітньої системи в ЗСА та вияснив цілі влаштованої виставки, а закінчив свою промову словами: „Тепер, у Києві, у цьому старовинному центрі освіти, я відкриваю виставку „Освіта — ЗСА".

На цьому офіційному відкритті виставки в Києві був теж керівник українського відділу „Голосу Америки" Михайло Терпак, та згадані вже два провідники — гіди, а саме студенти з Америки Христя Балко і Юрій Чопівський, які супроводжали групи відвідувачів виставки і давали їм пояснення українською мовою. Голова Українського відділу „Голосу Америки" Михайло Терпак в часі перебування в Києві виконував обов'язки в справах виставки „Освіта — ЗСА" при американському посольстві. Виставка „Освіта — ЗСА" була приміщена на території „Виставки передового досвіду народного господарства України" в столиці України в Києві. Вона тривала від 4-го вересня до п'ятого жовтня ц. р. Відвідало її багато тисяч українців, в тому в першу чергу мешканці Києва, які, дуже сердечно ставились до молодих студентів з Америки та старались виявити їм свої симпатії й признання за їхню українську мову.

Андрій Запаранюк, визначний союзовий і громадський діяч Клівленду, помер трагічно від кулі грабіжника

Клівленд, Огайо. — Андрій Запаранюк, визначний союзовий і громадський діяч, згинув трагічно від кулі грабіжника минулої середи, 3-го жовтня. Сталося це в крамниці, якої співласником був бл. п. Андрій Запаранюк, коли чотири озброєні грабіжники напали на крамницю, забрали зі собою готівку із крамничної каси та вбили пострілом з пістолі бл. п. Андрія Запаранюка. Покійний Андрій Запаранюк, уродженець Раківця, пов. Підгайці, негайно після приїзду до ЗСА включився в громадське життя українців Клівленду. Він був засновником 240-го Відділу УНСоюзу ім. полк. Євгена Коновальця та постійним його головою, за винятком однієї каденції. Крім широкої діяльности в УНСоюзі, яка включала приєднування нових членів та участь в конвенціях, як делегата свого Відділу, бл. п. Андрій Запаранюк був членом ООЧСУ від початку її існування, членом „Рідної Школи" та Т-ва Самопоміч у Клівленді.

Покійний Андрій Запаранюк залишив у смутку свою дружину та замужню вже доньку, яка саме перебуває в ЗСА на відвідинах з України, та численну союзову і взагалі українську громаду Клівленду й околиці, де проявляв він велику активність. Тому й відпроваджать тіло Покійного клівлендська громада з належною пошаною в понеділок, 13-го жовтня з похоронного заведення М. Колодія та з церкви св. Петра і Павла на українській католицький цвинтар.

Балтиморська Округа змагається за передове місце в УНС

Балтимор. — В минулу неділю, 5-го жовтня 1969 р., тут, в приміщенні Товариства „Самопоміч", відбулися організаційні наради представників дев'яти Відділів УНСоюзу з Балтимору (3), Киртіс Бей (3), Вашингтону, Берліну і Річмонду у Вірджінському стейті, які проходили серед помітного вдоволення дотеперішніми здобутками на організаційному полі, точніше кількістю нових членів, яких впродовж перших дев'яти місяців цього року придбано більше, як в попередніх повних роках. Приявні на зборах секретарі Відділів радилися як вибити на верх табелі тридцяти союзових Округ, а що найменше, як вперше в історії цієї невеликої округи діставатися в першу десятку Округ, які відсотково найкраще виконали своє завдання й стануть побіч таких, порівнюючи, великих, як округа Філядельфії, Ню Йорку, чи Торонта. Приявні делегати Відділів поділилися потрібною квотою нових членів й постановили в найближчому часі скликати наради всіх урядовців своїх Відділів для розложення своїх квот на усіх урядовців. Зокрема приґадано постанову статуту, який вирано говорить, що тільки ці члени УНСоюзу, які активно працюють для зросту УНСоюзу, повинні бути обрані делегатами на конвенцію УНСоюзу. Деяким Відділам округи бракує кілька чи кільканадцять членів до повного числа дорослих членів, щоб здобути першого чи 2-го делегата й вони вирішили конечно придбати потрібну кількість членів, щоб мати право на своїх власних делегатів на недалеку конвенцію, що відбудеться у травні 1970 р. в Клівленді.

Основні доповіді на нарадах вигололосили гол. секретар УНС д-р Ярослав Падох та гол. радний і союзовий організатор, який так само у міру часу опікується Балтиморською округою, С. Гаврищ. Крім питань, зв'язаних із успішним закінченням цьогорічних змагань за збільшення числа членів УНСоюзу, порушено ряд практич-

(Закінчення на стор. 3-ій)

СВОБОДА SVOBODA
український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year $18.00; six months $9.50; three months $5.00. For UNA members monthly 65¢.

Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становищу редакції.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

„Південна стратегія" Президента

Критики президента Ніксона закидають йому, що він „вирікся" північних та східніх стейтів і фаворизує південні. Цим вони з'ясовують, чому Президент обрав власне Клемента Гейнсворта з Федерального Апеляційного Суду в Ричмонді, Вірджінії, на члена Найвищого Суду, або, наприклад, чому він не наполягає на негайному й повному переведенні шкільної інтеграції в Міссіссіпі. Автором „південної стратегії" Ніксона є нібито генеральний прокуратор Джан Мічелл. Ця стратегія має на цілі здобути симпатії багатьох прихильників Джорджа Воллеса, кол. демократичного губернатора Алабами, який, виступивши з крайніми правими гаслами, здобув у минулорічних президентських виборах 10 мільйонів голосів і 5 південних стейтів. Коли б Воллесові вдалося було здобути ще два-три південні стейти, прийшов би взагалі хаос у виборі президента.

Ричард Ніксон — реаліст. Він мусить рахуватися з фактом, що в останніх президентських виборах найбільші східні міста, як Ню Йорк та Філядельфія, і більшість східніх стейтів, за винятком Ню Джерзі, голосували за демократичного кандидата Гюберта Гомфрі. Ті міста й стейти мають взагалі більшість демократів, — вони є осідком ліберального руху, мають такі центри ліберальних інтелектуалів, як Принстонський, Колумбійський і Гарвардський університети, мають найбільше скупчення кольорового й жидівського населення, яке з-правила голосує за ліберальних кандидатів. Тому Ніксон — твердять коментатори — рішив орієнтуватися передусім на західні й південні стейти, з їх консервативним елементом. І тому й у Конгресі створився бльок консервативних республіканців з південними - консервативними - демократами. І, навпаки, теперішня різка критика на адресу Ніксона йде від лібералів з обох партій.

Очевидно, закид щодо фаворизування південних стейтів пересборщений. Бо такі законопроєкти Ніксона, як реформа податкової системи, реформа рекрутації, поділ податкових прибутків між федеральною й стейтовими касами, покращання системи державної соціяльної опіки, не кажучи вже про заходи закінчити В'єтнамську війну — це проблеми, які охоплюють всю державу і всіх її мешканців.

„Знаменна річниця"

Імперським володарям подобається розмах. Навіть у тісному середньовічному Мюнхені наказав був Гітлер розбудувати широку площу з колонами та орлами, щоб по ній могли маршувати його полки. За Сталіна в СССР, коли люди не мали змоги вижити до кінця місяця, позичаючи від платні до платні — у совєтських містах зводили будівлі в псевдоклясичному стилі, з колонадами та різьбленими фронтонами. „Велич імперії" мала виявлятись у всьому: в громових промовах, в „епічних" кінофільмах, в „епічних" романах, про які вже всі давно забули . . . Мов з рукава, і тепер сиплються зі сторінок совєтської преси „знаменні річниці", „великі ювілеї" тощо.

Москва у своєму імперському самозахопленні відзначає навіть такі річниці, про які, коли йти за звичайним людським глуздом, краще було б мовчати. Так, московська „Правда" з 22 вересня на першій сторінці опублікувала ось таке повідомлення під заг. „З нагоди знаменної річниці": голова Президії Верховної Ради СССР Підгорний послав президентові Фінляндії Кекконнену телеграму-поздоровлення „з нагоди 25-річчя виходу Фінляндії із другої світової війни". Підгорний писав у тій телеграмі, що „вже чверть сторіччя Радянський Союз і Фінляндія йдуть шляхом добросусідства і дружби . . . Великий вклад в розвиток дружніх відносин між СССР і Фінляндією вносять всі демократичні сили Фінляндії". У відповідь президент тієї невеликої північної країни надіслав телеграму в Москву, запевняючи озброєного сусіда, що Фінляндія і далі буде розвивати „добросусідські відносини з СССР".

Про які насправді добросусідські відносини між вільною Фінляндією і невільницьким СССР може бути мова? Чи дійсно фінський народ може „гордитись добрими відносинами з Совєтським Союзом", коли Совєтський Союз відібрав війною у Фінляндії чималу частину її найбільш родючої території на північ від Ленінграду, з таким великим містом, як Віпурі? Хто може дійсно дружити з міжнародного формату злочинцем, яким є насправді Москва? Вимушена політична невтральність вільної Фінляндії не закінчилась для тієї країни трагічно лише тому, що імперській потузі СССР протиставляться в Європі сили НАТО.

Роман Ільницький

ВИБОРИ — НАША АХІЛЛОВА П'ЯТА

Листопадові вибори до самоуправ багатьох міст Америки знову пригадують нам, українцям, одну кардинальну справу, якої ми ще не розв'язали. Маємо на думці українську участь в місцевих, крайових і національних виборах. Ця справа дискутувалась між нами вже багато разів, а все ж ми не наблизили її до практичної розв'язки, яка нас бодай якою-сь мірою задовольняла б.

Ясно, всі погодимося на тому, що українська участь у виборах є важливою справою для нашої спільноти в Америці і в Канаді, але ніхто з нас не знає, як глибоко ця правда увійшла в свідомість наших людей, а ще докладніше — не знаємо, скільки українців голосує у виборах і які в них переважають погляди — ліберальні чи консервативні. Не знаємо про це не тільки ми, але й не знають проводи Республіканської та Демократичної партій.

Ось недавно в пресі проголошено цифри, які характеризують участь у виборах в місті Ню Йорку за національними признаками. Зареєстровано там жидів, італійців, негрів і навіть шведів (з їх одним відсотком участи у виборах), але нема там нас, українців. Це — алярмуючий факт. Він показує, що ми, не зважаючи на велику рухливість на внутрішньому відтинку, ще не зайняли ніяких позицій в загальноамериканському житті. Ми як „прешор груп" ще не існуємо. А коли так, то й не можемо мати надій, щоб з нами рахувалися і на місцях і в центрі, у Вашингтоні.

Може це і є причиною того, що нам не вдалося провести своєї думки навіть у такій добрій справі, як поштова марка Т. Шевченка. Будемо також дуже близькими до правди, коли зробимо припущення, що й велика американська преса уважніше відносилася б до наших місцевих і національних справ, коли б ми відігравали більшу ролю у виборах. Жадна книжка, фестиваль чи якась інша імпреза не здобуде нам стільки уваги в урядових чинників, як наша масова участь у виборах.

В Америці, як може в жадній іншій країні світу, рахуються з виборцем. Його голос можна продати (в доброму розумінні) за впливові уряди, субвенції, розголос, славу. Голосу виборця потребують усі — президент, парлямент, губернатор, радний, церква, школа і т. д. Без голосу виборця ніхто в Америці не має ходу. Висновок: поки ми не зорганізуємо наших виборчих голосів і не кинемо їх на терези американського політичного життя, доти залишимося спільністю ґетта. Як це зробити?

Насамперед шляхом виховання наших мас з допомогою можливих засобів: статтей у пресі, доповідей, віч, зборів, нарад... Зокрема напередодні виборів треба відновлювати такі кампанії і робити з них „національну проблему". Хай свої й чужі спостерігають, як ми розуміємо стиль американського життя і як вміємо до нього пристосуватися. Наші старші віком люди, вийшовши з тоталітарних систем, часто легковажно ставляться до виборів, мовляв, нічого не вдіємо проти „рекінів", вони нас і так „живцем з'їдять". Нема нічого більш помилкового, як дивитися на вибори, як на аранжовану гру позакулісових сил.

Було б добре, якби ми мали спеціяльний комітет, зложений із заінтересованих у цих питаннях громадян, і щоб він систематично займався цим питанням. Це не повинно бути тіло, збудоване на базі репрезентації організацій, а тим більше партій. Це має бути виявом приватної ініціятиви людей, які розуміють справу і нею болілоть. Може такий комітет знайшов би нові методи дії на цьому відтинку, простудіював би ті, яких вживають інші етнічні групи, і перещепив би їх на наш незораний ґрунт. Нам треба опанувати техніку, з допомогою якої зацікавлюють виборців і контролюють їх участь у виборах.

Це — добре поле попису для наших молодших професіоналістів і для тих людей, які стоять на початку своєї кар'єри. Ось у цьому місяці протягом чотирьох днів провадилася в Ню Йорку реєстрація нових виборців. У висліді масової кампанії до реєстрації приступили понад 200 тисяч осіб. Яка шкода, що не було в нас такої організації, котра зацікавила б і українців зареєструватися у виборчих льокалях. При широкій і продуманій акції ми напевно мали б успіхи і звернули б були на себе увагу політичного світу. Може навіть були б знайшлися охочі (студенти?), які пішли б від хати до хати з словом правди про значення виборів в Америці. Пригадаймо, що такий стиль добровільної і безплатної виборчої праці серед молоді дуже поширений в цій країні, і рух цей втягає в себе не тисячі, а мільйони юних ентузіястів. Чому мало б бракувати їх серед нас?

В Ню Йорку зареєструвались тільки 60% управнених до голосування. 40% віддали свою долю в руки активніших, більше освічених і життєво інтелігентніших. Скільки українців є між тими, які не голосують?

Хай прикладом для нас будуть жиди, що при кожних виборах масово віддають свої голоси і через те — а не через протекцію, як дехто думає — здобувають впливи і в містах, і в парляментах, і в Білому Домі.

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

Павло Юзик, сенатор

ПЕРЕДВІСНИК НОВОЇ ДОБИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ

(Промова на торжественний бенкет з нагоди посвячення храму св. Софії в Римі 29-го вересня 1969)

(1)

Пригадаймо собі, який ефект на світ мала несподівана, неймовірна поява в Римі Митрополита Кир Иосифа Сліпого 9-го лютого 1963 року. Преса по цілому світі широко писала про мовчазну Українську Католицьку Церкву і про поневолений, але непереможний, Український Нарід. На Другій Сесії Вселенського Собору з великою радістю і гарячими оплесками привітали українського Мученика й Ісповідника Віри Папа Іван XXIII, Кардинали, Патріярхи, Архиєпископи й Єпископи. З'явився він нагло з-поза залізної завіси царства жорстокого большевизму й безбожництва по 18-ох літах знущання, тюрем, каторжних робіт, голоду, тортур, повстав неначе з мертвих, в дивний і чудесний спосіб.

Важливість кардинальства

Недовго треба було чекати, щоб переконатися, що знаменна поява у вільнім світі Митрополита Сліпого була предтечею ще більшої події історичного значення для українського народу. У день 25-го січня 1965 року Папа Павло VI іменував серед 27-ох нових кардиналів Католицької Церкви Українського Митрополита, Архиєпископа Львова й Верховного Архиєпископа Української Католицької Церкви Кир Иосифа Сліпого. Підвищення Українського Ієрарха до ранґи Кардинала, найвищого Достойника Вселенської Церкви після Папи, має величезне значення для Українського Народу. Наш Кардинал засідає тепер в колі 102-ох Кардиналів, які репрезентують різні народи цілого світу і вирішують долю понад 500 мільйонів католиків. У майбутньому такі наради національних представників світового Єпископату будуть продовжувати й розвивати працю Вселенського Собору, отже цей Світовий Єпископат буде виготовляти закони Церкви й відповідально до помагати Папі в правлінні Церквою. Це приносить велику радість і вдоволення українцям, бо вони через свого Кардинала мають важливий голос у найвищому проводі Католицької Церкви.

Послідовник Митрополита Шептицького

У 1965-му році український нарід дочекався, по 67-ох роках, четвертого Кардинала Української Церкви, а третього з черги українського Кардинала в особі Митрополита Кир Иосифа Сліпого. Цей великий син Церкви й України є наслідником Великого Митрополита Кир Андрея Шептицького, який змагався за поєднання Української Католицької й Православної Церкви під один Патріярхат.

В 1939 році, коли почалася друга світова війна і західні українські землі опинилися під большевицькою окупацією, Митрополит Шептицький, князь Української Католицької Церкви, поручив Папі Римському цього ревного, працьовитого, тихого, чесного й сильного духа священика як свого помічника й наслідника. Папа Пій XII іменував тоді о. Сліпого титулярним Архиєпископом з правом наступства на галицькому митрополичому престолі. Архиєрейське висвячення довершив Митрополит Андрей тайно при співучасті двох єпископів — Кир Никити Будки, першого єпископа Української Греко - Католицької Церкви в Канаді, і Кир Николая Чарнецького, 22-го грудня 1939 року, у свято Непорочного Зачаття на Свято - Юрській Горі. Через страшні часи війни до смерти хворого Митрополита Андрея, 1-го листопада 1944 року, Кир Иосиф був його правою рукою й виконавцем його плянів, підтримуючи приязні зв'язки з православними братами.

Мучеництво Митрополита й духовенства

Тяжка й гірка була доля нового Митрополита й Української Католицької Церкви. Червоні війська перемогли у війні, і західні українські землі були прилучені до Совєтської України під жорстоким большевицьким режимом. Відразу почалася послідовна, інтенсивна нагінка в совєтській пресі на Церкву, а опісля страшне переслідування. З ціллю знищити Українську Католицьку Церкву вночі 11 квітня 1945 року арештовано Митрополита Йосифа і цілий єпископат Церкви. У Києві військовий суд засудив Митрополита й всіх єпископів на довголітні каторжні роботи. Заарештовано й вислано на заслання вірне духовенство і підступним способом зліквідовано Церкву на українських землях. Льояльне духовенство й вірні пішли в катакомби так, як за часів переслідування первісних християн.

Неможливо знайти відповідні слова, щоб описати страхіття, що їх пережив ув'язнений Митрополит, страхіття, що заломили не одного. Треба було бути сильним фізично, щоб переносити кайдани, щоб довгими годинами відробляти каторжну норму тяжкої праці на Сибіру, щоб у голоді й холоді працювати без відпочинку, щоб видержати знущання й тортури, які тільки безбожна влада могла придумати протягом 18 років його страждання на сибірському засланні. Треба було мати надзвичайно сильну волю й сильний дух, щоб перетерпіти пониження, наруги, насильства і не заломитися. Треба було мати глибоку й безмежну віру в Бога, Христа, Церкву й Нарід. Митрополит Кир Иосиф Сліпий приніс найбільшу жертву на вівтар Божий для спасіння людських душ і свого народу.

(Продовження буде)

Леся Лисак

СУБОТНІЙ РАНОК

Цілий Божий тиждень ця міська площа, дрімаючи, жде суботи. Цілий тиждень на площі порожньо, тихо. А в суботу досвітком вона пробуджується від гудіння вантажних авт, від гомону людських голосів і від пахощів яблук та осіннього зілля. Бо це торговий день. Люди, що садять ці головки капусти, зривають ці засмалені сонцем груші й в'яжуть у пучечки задумані айстри й розкішно - терпкі, ароматні чорнобривці — люди, що їх звуть фармерами, — тихо стають біля свого добра і терпеливо ждуть покупців.

І ще хтось жде на цей суботній ранок, що сміється рум'яними яблуками у кошах. Дві пані — емеритки. Ще заздалегідь, ще в середу, вони домовляються по телефону. Справді, як це добре, що є телефон для старших, дещо осамітнених пань. Дещо — бо в них є родина, яка ними піклується, а вони родиною, здається, ще більше! — але ці „молоді" увесь час на праці. А пані Ася й пані Нуся господарять у своїх хатах — і придумують, що їм треба зробити...

— В цю суботу мусимо обов'язково поїхати! — міркує по телефону пані Нуся. — Сливи якраз у повному сезоні. Ви ж розумієте, що не можна готуватися до зими без компоту із слив. Ну, й повила до пампушок треба конечно зробити.

Зворушливі, дбайливі „старі" господині! Не переконаєш їх, що у крамниці без усього того заходу й труду можна купити й одне, й друге. Бо вони вас зараз же переконають, що „крамничне, фабричне — зовсім не так смакує, як домашнє!" І, мабуть, таки мають рацію.

— Нам треба в суботу раненько встати, — роздумує по телефону пані Ася.

Погоджуються, хоч в осінні ранки таки хочеться довше поспати.

І раненько встають, чепуряться, їдуть. В дорозі ще раз обмінюються досвідом довгих років домашніх господинь.

Холоднавий вітрець над площею торгає деревами, сипле з них листя. Листя вже жовте. Закутуються тісніше у плащі, і, щоб було тепліше — всміхаються одна до одної. Що ж — давні приятельки. Разом колись працювали, разом тепер живуть своїми пенсіонерськими днями.

Досвідченим, непомильним оком обкидають коші з овочами, яриною. О, ці дві жіночки зразу пізнають, що свіже, а що вже прив'яле і не зовсім доброякісне! Вибирати те, що найкраще — це теж присмність. Ну, і своєрідна гордість.

Стоїть біля вантажного авта хлопчина. Сам. Перед ним у кошиках картопля, морква, якась закришка. Здається — це все. Та ні. Око пані Нусі запримічує те, чого вона шукає. Сливи! Ну, й де вони їх поклали! Такі гарні сливи, а заховали їх за всім цим маловажним!

— А покажи нам ці два кошики, що стоять біля коліс, — командує лагідно, по-материнськи. Хлопчина протирає заспані очі. Справді, він забув, що батьки ще дали йому сливи!

— Купимо в нього! — шепоче пані Нуся до своєї приятельки. — Ви тільки погляньте, які вони свіжі. Мабуть, на досвітку їх таки рвали.

Темний фіолет овочів із ніжним, сріблястим наче пушком. Пахнуть, таки здалека пахнуть.

— Зовсім такі, як вдома! — шепоче пані Ася. — Коби ви були бачили, які в нас вдома сливи були! Повні соку, а всередині золоті.

— Попробуйте! — каже хлопчина, хоч не розуміє ані словечка по - українськи.

Обережно бере сливу в руки пані Нуся.

— Я знаю, що вони смачні. Зразу пізнати.

— Візьмемо! — кажуть до хлопчини вже мовою, яку він розуміє. І хлопчина метушиться — вже соромність відійшла. Насипає до кошиків, щоб повніші були.

— Який щедрий! — всміхається пані Ася.

— Люди, що працюють біля землі, мають добрі серця, — відказує пані Нуся.

— Я піднесу вам їх до авта, — продовжує хлопчина. Він бачить перед собою дві тендітні, трохи похилі постаті. Він бере кошик до рук, та враз з тим появляються нові покупці. Один питає про моркву, другий хоче картоплі.

— Ти тепер не можеш відійти, — по - материнськи розсудливо каже пані Нуся. — Ти мусиш обслужити покупців, а ми самі дамо собі раду.

— Ви добрі на руку, — каже до неї її приятелька. Вони обидві раді, що хлопчина скоро розпродасть свій товар.

— У нашому містечку завжди так було, — йде за слідом спогадів пані Нуся. — Могло бути порожнісінько у крамничці, а коли я тільки щонебудь купила, зараз же йшов торг.

— Це, мабуть, тому, що ви бажаєте людям добра, — догадується пані Ася.

Вони несуть свої сливи, пристають, відпочивають. Обидві вдоволені. І не поспішають. Хоч вони вже купили те, що їм треба, вони ще не зразу вертаються до хати.

Фіолетові сливи із сріблим пушком пахнуть осінню, тишею, пахнуть холодним ранком, пахнуть тим сонцем, що їх випестило. Вони виглядають так, як колись вдома...

А мені здається, що я збагнула, чому вони обидві так ждали на цю суботу, і чому так радо сюди приїхали. Ці пахучі сливи — це тільки мала частка їхніх думок. Насправді ж — вони хотіли бути ближче людей, що на землі працюють. Бо це нагадує дім, нагадує рідне, мале містечко, в якому вони жили.

А пані Нусі — колишній учительці, той хлопчина хіба нагадував її школяриків.

І тому в суботній ранок у них двох такі розʼяснені очі...

„МОЛОДЬ УКРАЇНИ" ПРО ПОТОПЛЕННЯ „МІЖНАРОДНОГО ЕКСПЕРИМЕНТУ"

„Молодь України" з 14 вересня помістила кілька фотознімків з недавної експедиції з Марокко до Америки на папірусному судні „Ра", що мала доказати, нібито древні єгиптяни могли перепливати на такому слабенькому судні океан і добиратись до Америки. Судно випливло в травні, але після яких 2.000 миль почало тонути, екіпаж врятувала американська яхта „Шенандоу". Совєтська преса з сумом повідомляла про цей випадок не тому, що „Ра" потонув, а тому що йшлося про інший експеримент: екіпаж із 7 осіб складався з людей із різних країн, в тому з СССР — лікарем був там українець Ю. Сенкевич. Совєтська преса спершу інформувала, що з таким інтернаціональним складом „Ра" переможе всі випробування та вихваляла норвезького дослідника Т. Гейєрдала за саму ідею запросити до екіпажу представника СССР.

Михайло Прокопів

З ГОРОДИСЛАВИЧ — У СВІТ ШИРОКИЙ

(15)

Румунські жиди почали приїжджати до Америки 1883 року й осідати біля Рівінґтон вулиці. В 1904-05 рр., під час революції в Росії, жиди масово утікали звідтіля до Америки від терору російських погромників і осідали в східній дільниці Іст Бродвей біля Гестер та Генрі вул. та Канал і Гренд. В 1897 р. А. Каґан почав видавати „Їдіше Дейлі Форвард", першу велику жидівську соціялістичну газету.

Внаслідок заборони алькогольних напоїв всі німецькі броварні та дестилярні збанкрутували, і це дало нагоду спекулянтам запівдарма забрати цю індустрію в свої руки. По кількох роках вони повели пропаґанду за привернення старих законів, що здійснено 1933 р.

В час масової еміґрації долішній Ню Йорк був надзвичайно забруджений і сморід заносився з його вулиць. Тоді ще коні тягали трамваї, а також тяжкі вози зі сміттям, як їх тоді називали „боґі". Тоді влітку панувала спека і з гарячі млілп, падали й гинули люди на вулицях. Коням на голови накладали капелюхи, щоб охоронити від гарячі. Люди спали, де було вигідніше, по парках на траві, на дахах, „фаєр іскейпах".

Наші українські й інші слов'янські жінки тяжко працювали по ресторанах та жидівських приватних домах, як домашня обслуга, де мусіли бавити дітей, а їх було часом і п'ятеро, прати руками білизну, прасувати, варити їсти та на колінах мити підлоги. Працювали по 16 годин денно за яких 5 долярів на місяць без вільного дня. Спати мусіли на підлозі.

Не легше було працювати по ресторанах і фабриках, де за 13 годин денної праці платили 14-15 долярів на місяць. Тяжко забути тих гнобителів-соціялістів за їхні кривди супроти наших братів і сестер.

В тодішні часи були так звані „аґенти", у яких можна було полагодити різні нотаріяльні справи. Рівночасно вони були банкірами, у яких наші еміґранти складали свої тяжко запрацьовані гроші, або через яких пересилали свої гроші родинам у краю. Ці аґенти також писали нашим людям листи і на їхні адреси приходили зворотні листи. Вони були найближчими дорадниками, але й найбільшими ошуканцями, бо обкрадали наших людей або „банкрутували" і щезали з грішми наших робітників. Зажалення до властей не давали жадних наслідків. По першій світовій війні все це змінилося, а покінчив з тими „банкірами" президент Ф. Д. Рузвельт, порозганявши їх на сто вітрів.

УКРАЇНСЬКЕ ТОВАРИСТВО ВІЛЬНИХ КОЗАКІВ МІСТА ЛЬВОВА

„Українське товариство вільних козаків міста Львова" зорганізоване було 18 червня 1912 р. в Ню Йорку з ціллю допомагати своїм членам та своїм братам у рідним краю, а зокрема в селі Городиславичі. На підставі статуту товариство мало провадити культурно-освітню й допомогову діяльність для добра своїх членів.

До товариства вписувалися молоді хлопці й дівчата з Західньої України. Воно росло чисельно, розвивалося, мало свою оркестру, влаштовувало театральні вистави, організувало доповіді, прогулянки, пікніки. Це все треба завдячити енерґійній праці іміґрантів із села Городиславичі, що здобували собі чимраз більше признання серед українського громадянства Ню Йорку. Головою товариства до 1918 р. був бл. п. Петро Прокопів, а його основниками, крім П. Прокопова, були такі особи: Павло Ружак, Яким Олинців, Дмитро Савіцький та Іван Жовнір.

13 вересня 1912 р. відбулися перші збори товариства при 431 Схід 6-ій вулиці, на яких вписалися у члени: Григорій Максимців, Іван Шуль, Максим Савіцький, Адамко Багрій, Тимко Пригода, Дмитро Баляс, Кость Баляс, Михайло Климків, Іван Савіцький, Михайло Назарко, Іван Поваленний, Сенько Савіцький, Петро Кіт, Гринько Савіцький, Федько Придивус, Пилип Олійник, Михайло Прокопів, Олекса Кіт, Настя Олинців, Ксеня Явна, Онуфрій Ружак та Яким Малета.

До управи товариства тоді вибрали: голова — Григорій Максимців; заступник — Дмитро Баляс; секретар — Павло Ружак; заступник — Іван Жовнір; касир — Яким Олинців; заступник — Д. Баляс; контролери Петро Прокопів і Максим Савіцький; члени довір'я — Дмитро й Онуфрій Баляс та А. Кіт; опікуни хворих — А. Явна, Н. Олинців. З 5 членів був створений Полюбовний Суд.

(Далі буде)

Балтиморська Округа змагається за передове місце в УНС

(Закінчення зі стор. 1-ої.)

(Закінчення зі стор. 1-ої.)

них питань та підмічено ряд засобів, які можуть запевнити успіх у цій праці. Відносно стану праці Округи піднесено, що на вісім Відділів тільки два не є активними, а з активних лише один поважно занедбався у праці. На всіх вісім Відділів секретарі шести є на добрій дорозі, щоб стати членами Клюбу Заслужених Союзовців, або бодай дістати почесне звання будівничих УНС за цей ювілейний рік. В оживленій дискусії над доповідями взяли участь Е. Притула, д-р В. Сьокало, О. Зинюк, А. Піздин, Д. Пісецький і ін. Проводив нарадами голова Округи дир. Е. Притула, а секретарював проф. М. Хома. Між ухвалами була також ухвала влаштувати при кінці цього року ювілейне свято УНСоюзу та подбати, щоб два нечинні Відділи негайно оживити, щоб уся Округа без винятку виявила бодай в цім ювілейнім році потрібну активність. Після нарад відбулася перекуска, яку зготовили гостинні пані-союзянки УНСоюзу. Після нарад оба представники УНСоюзу виїхали до Вашингтону, де в понеділок разом із секретарем столичного Відділу ч. 15 п. О. Зинюком, відвідали ряд осіб, в цім також урядовців Відділу, для успішного переведення у цьому місті ювілейного пляну праці. Після цього обласний організатор Ст. Гавриш залишився у Вашингтоні й Балтиморі для допомоги секретарям у виконанні їх завдань та зокрема у виконанні ухвал, винесених у неділю.

Жіноцтво відзначить 75-літній Ювілей УНС на Союзівці

Заходами Жіночого Комітету при УНС, який очолює містоголова УНС п-і Марія Душник, буде відзначена 75-літна річниця УНС поїздкою і програмою на Союзівці, в неділю 19 жовтня. Ми свідомі того, що наше жіноцтво вложило левину частину праці в УНС. Не маю тут на думці лиш тих, які секретарювали у відділах, або організували членів, але і тих тихих і незнаних працівниць, які вдома давали поміч своїм чоловікам в їх союзовій праці.

Програма відзначення Річниці - ювілею буде коротка й цікава. В програмі будуть відзначені і нагороджені за їхню працю в Америці і Канаді, як в минулому так і в теперішньому часі. Відзначені будуть бувші містоголови жінки УНС, жінки, які найдовше були або є секретарками відділів УНС, і жінки, які зорганізували найбільше в цім році, починаючи від січня 1969 до 1-го жовтня 1969 р. Запляновано полуденок (барбикю) надворі, в чім всяку поміч дадуть досвідчені управителі Союзівки, пан. Володимир Квас і Данило Слободян. На випадок непогоди полуденок (барбикю) буде в залі Веселки.

Програмі будуть дві - три веселі точки, виконані жіночими силами і показ фільму з України. Програма розпічнеться торжественною Службою Божою, по чім відбудеться полуденок і дальша програма. Присутні будуть мати нагоду побачити Союзівку в її осінніх шатах. Осіння пора року, коли листя дерев міняють свою зелену красу на різнородні кольори, є така гарна, що дійсно варт її побачити. Сподіваємось, що в цім святі УНС візьмуть участь не лиш жінки, але й наша молодь га чоловіки. Залежить нам дуже, щоб якнайбільше прибуло нашої молоді, бо вона в будучому стане спадкоємцем УНС і його надбань.

Автобусами занимається п. Микола Хоманчук, секр. 5-го Від. УНС в Асторії. Автобуси від'їдуть з Асторії і від „Народного Дому" в Ню Йорку. Місця на автобуси треба замовляти якнайскорше, бо мусимо знати, скільки автобусів нам потрібно. Замовлення треба робити в „Самопомочі", 98 Друга евеню Ню Йорк, в п. д-ра В. Палідвора, або в дир. М. Манацького в днях: від вівтірка до суботи від год. 10-тої до 3-тої по пол. Також у вівторок і п'ятницю від 6-ої до 8-ої. Телефон: (212) 777-1336. В понеділок замовлень робити не можна, бо бюра „Самопомочі" закриті.

До побачення на Союзівці!

Марія Демидчук
головна радна УНС

У Ню Йорку буде висвітлений фільм-оперета „Гуцулка Ксеня"

Ню Йорк. — З рамени Об'єднання Українських Мистців у Канаді, в залі Українського Народного Дому при 2-й евню буде вперше в цьому місті висвітлений повнометражний кольоровий фільм - оперета продукції „Орбіт" під наг. „Гуцулка Ксеня", режисером якого був Нестор Ріпецький. Фільм знятий приблизно 10 років тому, при активній співпраці сл. п. композитора Ярослава Барнича, автора оперети „Гуцулка Ксеня", написаної в Зах. Україні. В головних ролях: Соня Климець- - Сахно, М. Тагаїв, Ю. Поченюк, Анна Тагаїв, С. Рущак, Анна Мазуренко, за словами демонстратора фільму п. С. Власенка, найкращі артисти в Канаді. Мистецьким консультантом цього веселого фільму був мистець Мирон Левицький. Крім того, буде продемонстровано додаток - концерт „Рожева каруселя", на якому зафільмовані виступи різних артистів - мистців. Фільм - оперета „Гуцулка Ксеня" буде висвітлений в Ню Йорку 31 жовтня і 1-го листопада від 1 г. дня і о 7-ій г. вечора, а в неділю 2 листопада — від 2 г. дня до 7 вечора включно. Разом висвітлення триває три години. Ціни квитків: 2 дол., для студентів 1 дол., для дітей 50 центів. Оперета „Гуцулка Ксеня" користувалась великим успіхом на Рідних Землях. У фільмі - опереті відтворено красу українських Карпат, де зродилась чудова пісня про Гуцулку Ксеню.

ПЛАСТУНИ ВШАНОВУЮТЬ ПАМ'ЯТЬ сл. п. СТЕПАНА БАНДЕРИ

Ню Йорк. — Панахида га пластовий апель по сл. п. Степані Бандері в 10-річчя його смерти відбудуться заходами Пластової Станиці в Ню Йорку та Загону Червона Калина в цю п'ятницю, 10 жовтня 1969 р. о год. 8-ій ввечері в церкві св. Юра в Ню Йорку а згором у Пластоому Домі. До участи запрошені всі молодечі організації з прапорами.

ВАЖКА ПРИГАДКА ДЛЯ НЮЙОРКЧАН

Комітет Об'єднаних Американського - Українських Організацій Великого Ню Йорку, Метрополітальний Відділ УККА, що являється координаційним центром на терені цієї метрополії світу, пригадує, що всі централі чи місцеві організації, як і індивідуальні групи, місцеві чи позамісцеві, мусять так у загальному, як і власному інтересі голосити всі пляновані імпрези публічного характеру в імпрезового референта Комітету Об'єднаних Американсько - Українських Організацій та узгіднити з ним дату плянованої імпрези так, щоб не колідувати з іншими заплянованими імпрезами.

Усі зголошені імпрези будуть втягнені в календарець імпрез на терені Великого Ню Йорку, який буде періодично проголошуваний на сторінках щоденника „Свобода".

Імпрезового референта в особі Вп. п. д-р В. Палідвора можна стрінути особисто в льокалі „Самопомочі" при числі 98 Другої евені в Ню Йорку в урядових годинах, або телефонічно на числі телефону 777-1336.

НОВИЙ РЕСПУБЛІКАНСЬКИЙ УРЯД В ЛІБІЇ НАКАЗАВ „арабізувати" всі написи на міських вулицях, залізничних і автобусових стаціях, летовищах, у ресторанах і т. п. Внаслідку зникають всі написи й оголошення та оповістки, які були в Тріполі й інших лібійських містах англійською і італійською мовами. 50.000 чужинців, що перебувають у Лібії, в тому числі 9.000 американців, в розпуці, бо майже ніхто з них не знає арабської мови ні абетки. Зате англійською мовою виписана велика заява уряду: „Ви безпечні в цій країні".

10-ий ДЕЛЕГАТСЬКИЙ З'ЇЗД ОбВУА

СУБОТА, 11-го ЖОВТНЯ 1969 Р.

Дім Союзу Українок Америки
Філядельфія, Па.

4936 Норт 13-та вул., недалеко дому ЗУАДК

Початок о год. 10-ій ранку

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК У США

Фонд ім. Д. Дорошенка
для допомоги Українським Вченим

КОНЦЕРТ

(Прибуток призначений на допомогу Українським Вченим та їх Родинам)

Проф. НАТАЛІЯ ОСАДЧА-ЯНАТА — голова Фонду — Відкриття.

Участь в концерті беруть:

ТАМАРА ЛИХОЛАЙ — ліричне сопрано;
ВАЛЕНТИНА ЖИЛА-НАЛИВАЙКО — кольоратурне сопрано;
Акомпаньямент — Д-р ІГОР СОНЕВИЦЬКИЙ

Концерт відбудеться

в неділю, 12-го жовтня 1969 року

о 3-ій год. дня в залі БУДИНКУ АКАДЕМІЇ
206 Вест 100-та вул., Ню Йорк, Н. Й.

ЗАПРОШУЄМО ВАС НА ДОПОВІДЬ

„Про українське мистецтво на Пряшівщині"

яку виголосить

ОСИП К. ТУЛИК

проф. Педагогічного Інституту Університету Шафарика в Пряшеві,

в неділю, 12-го жовтня 1969 року

о год. 5-ій по пол.
в УКРАЇНСЬКОМУ ІНСТИТУТІ АМЕРИКИ
2 Іст 79-та вул., Ню Йорк, Н. Й.

КАРПАТСЬКИЙ ДОСЛІДНИЙ ЦЕНТР

СТУДІЙНЕ ТОВАРИСТВО ІМ. МИХАЙЛА ГРУШЕВСЬКОГО

ПРОГРАМА АКАДЕМІЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ

11-го жовтня 1969 року

в УКРАЇНСЬКОМУ ІНСТИТУТІ
2 Схід 79-та вул. в Ню Йорку, Н. Й.

Організаційна частина — 11:30 год. — 1 год.

1. Відкриття та вибір президії. 2. Звіти членів управи. 3. Дискусія над звітами. 4. Вибір нової управи. 5. Внески та дискусія. 6. Закриття та обід.

Академічна Конференція — 3:30 год. -- 5:30 год.

1. Проф. Євген В. Федоренко, голова Т-ва — Вступне слово.
2. Д-р Ярослав К. Туркало, голова Конференції.
3. Проф. Ярослав Білинський, Делаверський Університет — „Шкільництво українського та інших неросійських народів".
4. Проф. Іван Л. Рудницький, Вашингтонський Університет — „Радянська Україна в історичній перспективі".
5. Священик Сергій Кіндзерявий-Пастухів, Адміністратор Св. Української Православної Автокефальної Церкви в Екзилі — „Релігійна дійсність в сучасній Україні".
6. Питання, відповіді та коментарі. Вільна дискусія.
7. Перекуска й кава.

УПРАВА Т-ВА

Жіночий Комітет Українського Народного Союзу

З НАГОДИ

75-річчя Українського Народного Союзу

— влаштовує —

ПРОГУЛЯНКУ на СОЮЗІВКУ

в неділю, 19-го жовтня 1969 року

Служба Божа — Пікнік — Мистецька програма — Співи
Роздача нагород.

Будуть три грошові нагороди для жінок, що зорганізували найбільше членів для УНСоюзу в часі 1-го січня до 17-го жовтня 1969 р. (19 жовтня, якщо аплікації привезеться зі собою на Союзівку в той день), та нагороди для заслужених жінок і будівничих „Союзу". Запрошується Відділи УНСоюзу, молодь та громадянство до участи у святкуваннях, та рівночасно маючи нагоду бути серед краси кольорової осени на Союзівці. Приїжджайте всі на Союзівку **в неділю, 19-го жовтня 1969 року.**

Зголошення на автобуси заздалегідь приймають: **Д-р В. Палідвор або Е. Манацький в Самопомочі, 98 2nd Avenue, New York City щоденно від вівтірка до суботи від 10 рано до 3 по пол. і вівторок і п'ятницю вечорами від 6 до 8 SP 7-1336. В понеділок закрито. В Асторі — М. Хоманчук — RA 6-4428.**

ПРЕДСТАВНИЦТВО ВИКОНАВЧОГО ОРГАНУ УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ РАДИ в АМЕРИЦІ

повідомляє, що

дня 12-го жовтня 1969 року

на Українському Православному Цвинтарі в Бавнд Бруку, о год. 12:30 дня

— відбудеться —

ПОСВЯЧЕННЯ ПАМ'ЯТНИКА НА МОГИЛІ

св. п. проф. І. КАБАЧКОВА

Державного Контрольора
Української Народної Республіки

В ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ нашої Найдорожчої МАМИ і БАБЦІ

бл. п. ОЛЕНИ ҐІЛІЦІНСЬКОЇ

у вівторок, 14-го жовтня 1969 року

буде відправлена

ПОМИНАЛЬНА СЛУЖБА БОЖА З ПАНАХИДОЮ

в ЦЕРКВІ СВ. МИХАЇЛА в КЕМДЕН, Н. Дж.

Син — ЮРІЙ з дружиною і дітьми
Донька — ІРЕНА

✝

Ділимося сумною, потрясаючою вісткою з Родиною і Знайомими, що дня 8-го жовтня 1969 р., ненадійно відійшов від нас у Вічність, забитий в своїй крамниці під час рабункового нападу, наш Найдорожчий МУЖ, ТАТО, ДІДУНЬО і БРАТ

БЛ. П. АНДРІЙ ЗАПАРАНЮК

народжений 1905 р. в с. Раковець, пов. Підгайці, Україна, довголітній член і голова 240 Відд. УНС ім. Є. Коновальця, довголітній член ООЧСУ, член „Рідної Школи" і „Самопомочі" в Клівленді.

ПАНАХИДИ в суботу і неділю, 11-го і 12-го жовтня 1969 р. о год. 8-ій веч. в похоронному заведенні М. Колодія, 3136 Вест 14-та вул. в Клівленді.

ПОХОРОН в понеділок, 13-го жовтня 1969 р. з того ж похоронного заведення до церкви св. ап. Петра і Павла, а опісля на Український Католицький Цвинтар.

В глибокім смутку:

ДРУЖИНА, ДОНЬКА з ЧОЛОВІКОМ, БРАТ
і ВНУКА та РІДНЯ і ЗНАЙОМІ

ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ в НЮ ЙОРКУ

Дня 15-го жовтня 1969 року

В 10-ТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ ПРОВІДНИКА ОУН

сл. п. СТЕПАНА БАНДЕРИ

буде відправлена

ПАНАХИДА

ЗА СПОКІЙ ЙОГО ДУШІ
в церкві св. Юра при 7-ій вул. в Ню Йорку.

О год. 8-ій веч. по Панахиді в ДОМІ ОУВФ
при 315 Іст 10-та вулиця в Ню Йорку
відбудуться

ЖАЛОБНІ СХОДИНИ

на яких з доповіддю виступить ред. Д. ЧАЙКОВСЬКИЙ

На залі, де відбуватимуться Сходини, будуть ВИСТАВЛЕНІ ДЕЯКІ ЕКСПОНАТИ, ЗВ'ЯЗАНІ З ЖИТТЯМ СЛ. П. С. БАНДЕРИ.

ПАНАХИДА та МАНІФЕСТАЦІЯ для зовнішнього світу відбудеться **в суботу, 18-го жовтня ц. р.** Початок о год. 12:30 по пол. в Центральному Парку в приміщенні БЕНШЕЛ, 72-га вул.

ОРГАНІЗАЦІЇ УВФ в НЮ ЙОРКУ

У 10-РІЧЧЯ ТРАГІЧНОЇ СМЕРТИ ПРОВІДНИКА ОУН І ВЕЛИКОГО СИНА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ

сл. п. СТЕПАНА БАНДЕРИ

відбудеться

ПОМИНАЛЬНА СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХИДА

в середу, 15-го жовтня 1969 року, о год. 7:30 веч.

в Українській Католицькій Церкві СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ
при Сенфорд Евені в Нюарку, Н. Дж.

Ласкаво проситься взяти якнайчисленнішу участь у Службі Божій і Панахиді.

УПРАВА ООЧСУ — ВІДДІЛ в НЮАРКУ

ПРЕЗЕНТАЦІЯ ДЕБЮТАНТОК НА ВЕРНИЦЯХ „ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ"

дня 28 лютого 1970 р. у великій балевій залі готелю New Yorker, 8th Ave. & 34th Street New York, N.Y.

Зголошення ВП. Дебютанток з долученням фото (розміром 2 x 3, або 4 x 6, або 6 x 9) та поданням докладної адреси і телефону — ім'я і прізвище своє і свого „кавалера" і батьків, гайскул чи коледж і назву молодечої організації, до якої належить, приймає

ВП. П-ні ХРИСТИНА НАВРОЦЬКА
89-22 Springfield Blvd.
Queens Village, L.I., N.Y. Tel. SP 6-0336

Українські Демократи Ню Джерзі
Неділя, 19-го жовтня 1969 р. год. 5:30 по пол.

РІЧНИЙ БЕНКЕТ

Почесні гості: Губернатор РОБЕРТ Б. МАЙНЕР, Сенатор ГАРРІСОН А. ВІЛЬЯМС, мол., Конгресмен ДЖОСЕФ Г. МІНІШ, ПІТЕР В. РОДІНО, мол., КОРНЕЛЮЄС Е. ГАЛЛЯГЕР, ЕДВАРД Й. ПАТТЕН

THE CORONET
925 Springfield Ave.
IRVINGTON, N. J.

Український мистецький кольоровий фільм

ГУЦУЛКА КСЕНЯ

Продукції Української Фільмової Корпорації „ОРБІТ" в Канаді, у виконанні найкращих українських артистів в Канаді. Ця чудова, весела оперета композитора ЯРОСЛАВА БАРНИЧА — який сам диригує оркестрою, — перенесе Вас думками в рідні Карпати, де трембіта лунала і де зродилась не вмируща пісня про Гуцулку Ксеню.
НЮ ЙОРК: Укр. Народний Дім, 140 — 2nd Ave., New York., п'ятниця, 31-го жовтня і субота, 1-го листопада в год. 7-ій веч., неділя, 2-го листопада, год. 2-га і 7-ма веч.
Не пропустіть нагоди ПОБАЧИТИ цей чудовий, веселий фільм! Слідкуйте за оголошеннями в інших місцевостях.

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

СПОРТ

Редагує В.Сохан

КАЛЕНДАРЕЦЬ ЗМАГАНЬ УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ

УСК Ню Йорк — „Айнтрахт", Асторія, мистецькі змагання „Великої Дванадцятки" Німецько-Американського Футбольного Союзу відбудуться в неділю, 12-го жовтня 1969, о год. 2.30 по полудні на грищі Айнтрахт Овал в Асторії, Н. И.

„Ч. Січ" А, Нюарк — Палермо СК, мистецькі змагання Шейфер Ліґи стейту Ню Джерзі відбудуться в неділю, 12-го жовтня 1969, о годині 4-ій по полудні на стадіоні ім Дж. Ф. Кеннеді в Гаррісоні, Н. Дж. Передзмаг ,Ч. Січ" Б — Мек Віллім СК о год. 2-ій по полудні.

— o —

УСК — „БЛУ СТАР" 2:2

Ню Йорк, 5-го жовтня. — До цих мистецьких змагань із жидівською дружиною „Блу Стар" виступив УСК Ню Йорк в послабленому складі, без важко контужених у попередніх змаганнях Ґонзалеса і Рордріґеза на обороні. Їх вдало заступили Мас і Марек, які властиво є помічниками. „Блу Стар", як всі інші дружини „Великої Дванадцятки", мають дуже добрих змагунів, при чому минулонедільний суперник УСК-у визначається ще аґресивним нападом, в якому кожний змагун стріляє по воротах з кожної позиції. Тому воротар УСК-у Ґерлі мав чимало праці в цій зустрічі. Це однак не вповні оправдує втрату воріт, бо перші ворота Ґерлі міг таки оборонити. Напад УСК-у заграв цим разом слабше, при чому був надто м'яким і непотрібно перекидував майже всі акції на праве крило, коли лівий криловий рідко одержував м'яч.

Перші ворота здобула дружина „Блу Стар" у підворітному замішанні, коли на 18-ій хвилині стрілений м'яч відбився від стовпа, а Ґерлі зловив його поза лінією і відбив у поле. Суддя признав цей стріл воротами для „Блу Стар". Ще перед закінченням першої півгри УСК здобув вирівняння у підворітному замішанні на 44-ій хвилині зі стрілу Бюітраґо.

В другій півгрі змагання прибрали на завзятті, а напад УСК-у підходив вже частіше під ворота суперників. На жаль, напад часто перестрілював ворота „Блу Стар'," а оборонці жидівської дружини дуже пильно обставляли небезпечного Мфума, щоб не дати йому змоги викінчити акцію стрілом у ворота. Тут напад УСК-у виявив найбільше потребу ще одного пробоєвика, який проривався б під ворота суперника. Другі ворота впали до УСК-у на 58-ій хв., коли напасник „Блу Стар" прорвався блискавичним темпом до воріт, а оборона УСК-у (зокрема Вілліямс) не зуміла перешодити йому. Другі ворота для УСК-у та вирівняння висліду впало на 72-ій хвилині з карного удару, що його виконав Володимир Шмотолоха.

Оцінюючи ці змагання, можна ствердити, що були вони емоційні та нервові. „Блу Стар" має добрих і зіграних напасників та солідні оборонні лінії. УСК в цій зустрічі мав ослаблені оборонні лінії, його напад заграв слабше, як звичайно, стріляючи багато менше по воротах.

Склад УСК-у: Ґерлі, Мас, Марик, Вранкович, Кравець, Форд, Чорний, Мфум, Шмотолоха, Бюітраґо і Лов.

І. Дзядів

— o —

ЧОТИРИ ЗУСТРІЧІ ФУТБОЛІСТІВ „Ч. СІЧІ"

Нюарк, 5-го жовтня. — Останній кінець тижня для футбольних ланок „Ч. Січі" був повний праці, менших або більших успіхів а теж і невдач. В суботу професійна дружина „Ч. Січі" грала проти Рочестеру і програла рахунком 7:0. „Ч. Січ" виступила до цих змагань майже в цілості в резервовому складі. З першої дружини їздив до Рочестеру лише В. Каздоба, і два юґослави (воротар та оборонець). Решта — це різна комбінація, щоб створити склад і закінчити формально сезон. І так сталося. „Ч. Січ" сезон закінчила і тепер треба лише проаналізувати пройдене минули, витягнути з нього належну науку і приготовитися до нового сезону. Останній сезон приніс успіхи і невдачі, але треба холодно розцінити все і думати про завтра. Важливе, що „Ч. Січ" мусить залишитися товариством, яке в першу чергу працює з нашою молоддю, дає їй змогу пробувати своїх сил у найвищій клясі американського футболу, відбиванки, чи інших родів спорту.

По останніх досвідах ця ідея набрала серед активних членів товариства окремого значення, і ми переконані, що вона таки закріпиться глибоко. Приємно ствердити, що такі думки набрали окремого посмаку і, дивлячись на наших змагунів аматорських Ліґ (а їх знайшлося коло 40, не враховуючи юньйорів, учнів та новаків,) (яких теж коло 50 душ), які, програвши на площі, зійдуться в клюбі, співають українських пісень, танцюють українські танці. Іноді направду приємно, що вони їх так знають (а є між ними і такі, що вже і тут в Америці родилися). Значить відроджується нова „Ч. Січ", якою вона була колись, та якою повинна залишитися... Є теж між тими молодими людьми Паливоди із Юґославії, є Касіяненки і Бутенки, яких родичі з Київщини, є Фармиґа з Тернополя, є Дуда з Лемківщини (хоч він сам роджений в Ню Йорку), одним словом ціла широка і велика Україна. Маючи їх „Ч. Січ" має майбутнє, має ціль існування. Треба лише той ритм життя „Ч. Січі" продовжати, його поглиблювати, а праця буде присмною...

„Ч. Січ" А — „Польські Соколи" 4:0 (3:0)

Місцеві поляки добре приготовилися до цих змагань і пробували робити все, щоб їх виграти. Однак вже в перших п'яти хвилинах гри два дуже зручні і характеристичні для Фармиґи „трюки" спричинили те, що „Ч. Січ" вела 2:0. Однак поляки, підсилені кількома непольського походження змагунами, не думали здаватися, хоч їх акції стали нервовими, не дуже певними. Треті ворота здобув Бутенко і той стан залишився до кінця першої половини. В другій половині „Ч. Січ" атакувала ворота противника, який боронився розпачливо (8 корнерів протягом 10 хвилин гри). Потім противник перейшов до офензиви і загрожував воротам „Ч. Січі". Однак воротар, середущий помічник М. Заремба (щойно повернув з В'єтнаму), оборонці Касіяненко та Паньків вміло паралізували наступи противника. „Ч. Січ" отряслася з переваги противника і зі стрілу Бутенка здобула 4-ті ворота. Такий стан залишився до кінця. Ціла дружина „Ч. Січі" грала дуже завзято і цікаво, але все таки гра Панькова і Касіяненка на обороні, Заремби на середині помочі, Фармиґи на центрі атаку частіше впадали в око. „Ч. Січ" „А" грала 5 мистецьких змагань, усі виграла і веде в табелі своєї Ліґи з відношенням воріт 24:1, одинокі ворота впали з карного удару.

Склад „Ч. Січі „А": Кунга, Паньків, Касіяненко, Мирний, Заремба, Солтівський, Лужняк, Вільчак В. Фармиґа, Бутенко, Цинайко, Л. Вільчак, І. Ґой, М. Дуда.

„Ч. С.ч" Б — Гунґарія СК 7:1 (1:0)

„Ч. Січ Б теж досі розіграла 4 змагань, з яких 2 програла і 2 виграла. Цим разом січовики заграли ефектовно і розгромили мадярів. Воротами поділилися Петро Паливода 4 і З. Ростовський 3. Ця наша дружина із приходом змагунів з коледжів може розвинутися в дуже добру боєву одиницю. Брати Паливоди тепер становлять її найповажнішу силу і вони є душею цілої дружини.

Склад „Ч. Січі" Б: Питтляр, М. Паливода, Я. Вільчинський, М. Гординський, В. Паливода, Ростовський, І. Паливода, П. Паливода, Р. Хромовський, В. Босняк.

„Ч. Січ" (новаки) — Ферлави СК (новаки) 1:1 (1:0)

Це був перший виступ новозорганізованої дружини новаків (8-12 років). Виступ був вдалий. Склад наших найменших: Ілемський, Лозовий, М. Паславський, Н. Паславський, Бойко, Хамуляк, Стоцький, Тилька, Потенжний, Ольшанівський, Мініш, Семенюк, та інші, разом 21 „молодців" — яких прізвищ навіть ще не записали. Славно, наймолодші січовики!

І. Я. Х-як

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

СУБОТА, 11-го ЖОВТНЯ 1969 р.

НЮ ЙОРК, Н. Й. Квартальні збори Т-ва св. Володимира, 130 Відд., о год. 8-ій веч. в приміщенні Укр. Кат. Ветеранів, 33 Іст 7-ма вул. Просимо всіх членів прибути на збори. — О. Стешин, секр.

КЛІФТОН, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Українська Січ, 182 Відд. о год. 6-ій веч. в Українській Централі, 240 Hope Ave, Passaic, N.J. — Управа.

НЕДІЛЯ, 12-го ЖОВТНЯ 1969 р.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па. Місячні збори Т-ва Любов, 45 Відд., о год. 12:30 до 1:30 по пол. в Домі УАГорожан, 847 N. Franklin St. Проситься чл. вирівняти вкладки. — В. Б. Колінко, Н. Ю. Сеник.

ДІТРОЙТ, Міш. Місячні збори Т-ва Запор. Січ, 75 Відд. о год. 1-ій по пол. в залі УНДому при вул. Мартін і Мишиган. Проситься членство вирівняти вкладки. — С. Лесьвв, рекор. секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па. Збори Т-ва Єдність, 163 Відд. о год. 12-ій дня в домі Горожан, 847 N. Franklin St. Проситься чл. прибути і вирівняти вкладки. — С. Филик, фін. секр.

Тетяна Бемко — нова професіоналістка

Над синім Дунаєм, у Відні, після другої світової війни народилася в родині скитальців: Оксани з Тимкевичів зі Львова та д-ра Лева Бемка з Бережан, — їхня перша доня — Таня. Незабаром родина Бемків переїхала в Америку та осіла в Нюарку. Тут Таня почала ходити до української та американської школи, належала до Пласту. Згодом родина Бемків переїхала в Сіятел, Ваш., потім у Гюстон, Тексас, де Таня ходила до середньої школи, потім до Райс університету в Гюстоні, що його закінчила в червні ц. р. як В. А. з еспанської мови з добрим успіхом. Належала до шкільного хору, до спортових гуртків, до ВІСТА, організації аналогічної до Корпусу Миру, що служить своїй батьківщині.

Після закінчення студій працює учителькою еспанської мови в середній школі в Мідлетавн, Н. Й., недалеко Союзівки. Плянує продовжати студії еспанської мови. Належить до 25-го Відділу УНС у Кергонксоні, Н. Й. З родинного дому та з української школи в Нюарку винесла добре знання української мови, немов би вона щойно приїхала з України.

І. Д.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

ТАРЗАН, Ч. 6260. Тарзан відсилає гелікоптер, сам за лишається

Добре зроблена ризикована робота, сотнику Дикий Коте! Без кровопроливу!

Дивна місія для навахів, Тарзане — викрадання старої божевільної жінки!

Відвезіть Країму до шпиталю в Момбузі! Я вертаюся до мото-мотів, щоб перевірити, чи можу направити їх — мирно!

Залишуся з тобою, Тарзане... з крісами на випадок, коли б вони були потрібні!

Дякую, сотнику, але я радше одинцем стрінуся з ними. Привези назад гелікоптер і підожди тут на мене!